

谁将主导 世界货币？

即将到来的新一轮全球危机

[美] 詹姆斯·里卡兹 | 著
常世光 | 译

各国货币大同小异，争斗已经打响。还是人民币后来居上，
新一轮全球货币战争，把全球金融推向何方？
美元稳坐江山，还是欧元崛起？
试看货币风云变幻。



中信出版社·CHINACITICPRESS

谁将主导 世界货币？

即将到来的新一轮全球危机

[美] 詹姆斯·里卡兹 | 著
常世光 | 译

CURRENCY
WARS

中信出版社

北京

图书在版编目 (CIP) 数据

谁将主导世界货币? / (美) 里卡兹著; 常世光译. —北京: 中信出版社, 2012.7

书名原文: Currency Wars: The Making of the Next Global Crisis

ISBN 978-7-5086-3354-1

I. 谁… II. ①里… ②常… III. 货币—国际经济关系—研究 IV. F821.6

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 095951 号

Currency Wars by James Rickards

Copyrights © 2011 by James Rickards

Simplified Chinese translation edition © 2012 by China CITIC Press

All rights reserved including the right of reproduction in whole or in part in any form.

This edition published by arrangement with Portfolio, a member of Penguin Group (USA) Inc.

本书仅限在中国大陆地区发行销售

谁将主导世界货币?

SHEI JIANG ZHUDAO SHIJIE HUOBI?

著 者: [美] 詹姆斯·里卡兹

译 者: 常世光

策划推广: 中信出版社 (China CITIC Press)

出版发行: 中信出版集团股份有限公司 (北京市朝阳区惠新东街甲 4 号富盛大厦 2 座 邮编 100029)

(CITIC Publishing Group)

承印者: 北京画中画印刷有限公司

开 本: 787mm × 1092mm 1/16

印 张: 15.75

字 数: 205 千字

版 次: 2012 年 7 月第 1 版

印 次: 2012 年 7 月第 1 次印刷

京权图字: 01-2011-6905

广告经营许可证: 京朝工商广字第 8087 号

书 号: ISBN 978-7-5086-3354-1 / F · 2632

定 价: 39.00 元

版权所有·侵权必究

凡购本社图书, 如有缺页、倒页、脱页, 由发行公司负责退换。

服务热线: 010-84849555

投稿邮箱: author@citicpub.com

服务传真: 010-84849000

满怀爱与感激地献给安、斯科特、阿里、威尔和莎莉

并以此纪念我的父亲理查德·H·里卡兹，

以及曾战斗在佩莱利乌岛、冲绳岛和中国的老兵

埃及地和迦南地的银子都花尽了，埃及众人都来见约瑟，
说：我们的银子都用尽了，求你给我们粮食，我们为什么要死在
你面前呢？

《创世记》(47：15，詹姆士国王版本)

推荐序

大概是月前，在美国华盛顿居住的朋友 James Huan 来电说，美国出了本名为“Currency Wars: The Making of the Next Global Crisis”的书，热情的他盛情邀请我与他合作翻译出版这本书，并真诚而又急切地表示，这本书对中国太有帮助了，他都急不可耐动笔了。当时，我则不以为然。

在此之前，“货币战争”这个词在中国几乎是家喻户晓的。宋鸿兵先生编著的《货币战争》让中国人民回顾了国际金融发展的历史，甚至连中央电视台也卓有成效地在短时间内通过编辑和图像向全中国传播。不久，肖波先生编著的《货币战争批判》也应运而生。然而，中国的专家、学者和知名人士几乎都在品评、评判或者说在批判中国版的《货币战争》。那本《货币战争》好像在告诉读者，自 1694 年英格兰银行成立以来的 300 年间，几乎每一场世界重大变故背后，都能看到国际金融资本势力的身影。这股势力通过左右一国的经济命脉而掌握着该国的政治命运，通过煽动政治事件、诱发经济危机而控制着世界财富的流向和分配。中国版的《货币战争》似乎在向读者阐述一部谋求主宰人类财富的金融阴谋史。批判者肖波先生则认为：宋鸿兵先生编著的《货币战争》的内容充满谬误！他以历史事实批评了这本《货币战争》

所存在的错误，他要“戳穿墨写的谎言，揭示历史的真相，从正面引导人们认识金融史，正确看待中国金融改革”。

乍一接到英文原版《Currency Wars》一书时，我以为美国作者也许没有什么新颖的观点。孰料，细读之后感受却大相径庭，我越读越觉得James说得对。于是，我就急忙联系出版社。感谢海洋出版社编辑的及时提醒，他要求我联系美国出版社取得翻译授权。没想到美国出版社早已将中文版权授予了中国中信出版社。遗憾之余又感到十分可喜，我不仅看到了中国在吸取国外信息和理念时的快捷和敏感，还看到中信出版社聘请的译者能够又好又快地完成翻译稿。承蒙中信出版社迅速回复并诚邀我写中文序言，不胜荣幸！

本书虽谈及历史但没有太多的自我评判，虽有战争气息却尽显战略之重要。作者在书中甚至不惜笔墨，以模拟战争和模拟制定战略方案的描述方法，让读者时时陷入“居安思危”的思考。当然，美国目前的现实也并非“居安”状态。但是“思危”在前，并形成战略重点，则不难看出美国的制度安排，以及国家安全考虑之细致。这无疑对中国金融界，乃至中国的安全机构在考虑非传统安全——金融安全的防范时大有裨益。因为，历史经验告诉我们，非传统的安全问题常常会导致国家间的利益冲突，而且最终采用传统的军事参与解决利益冲突，由此造成国际间或地区的战争。

本书作者还认为：货币战争由某个国家通过使其货币针对其他货币进行竞争性贬值而发生，是国际经济中最具破坏性和令人恐惧的产物之一。如今，中国的金融状态却是因人民币对美元的竞争性升值压力下的通货膨胀，这似乎也没有任何国际经验可以借鉴，需要中国的金融学家能够站在更高的战略维度去智慧地思考应对的策略，甚至可以通过虚拟的“游戏”来分析出对策整合中的软肋。

当然，本序笔者最为欣赏的是该书作者的一个高度概括的观点：“货币贬值作为增加出口的一种途径不是一件简单的事。这可能导致更高的成本投入、

竞争性贬值、关税、禁运以及更早而不是更晚发生的全球性经济衰退。鉴于这些不良结局和意想不到的后果，人们不明白货币战争究竟为什么会开始。战争会造成相互破坏，而且最后也不可能获胜。”因此，只有和平和进步的金融理念才能真正促进共赢的国际间合作，才能真正促进全球和睦共处，构筑起一个和平、和谐的世界。

本书似乎也没有所谓的学究气，但是它揭示的理论联系实际、理论服务于现实需求的意义却是非常强烈的。笔者从经济、法律的实践领域步入中国的学术界，常常看到那些为了完成来自行政部门的学术研究成果要求而没有创意的无病呻吟。从本书的阅读中，可以得到这样的借鉴：战略思考和战略理论的研究虽然各有不同要求，但是富于想象力、善于思考和勇于创新永远是学者和政治家推动社会发展和前进的动力。

请读者来比较和认识何为货币战争，本书也许会给你一个新视野。

是为序！

夏善晨 教授

商务部中国国际经济合作学会副会长

上海市欧美同学会·上海市留学人员联合会副会长

2012年3月25日于上海

引言

1971年8月15日，一个安静的周日晚上，尼克松总统占用美国黄金电视节目时段，宣布了他的经济新政。政府开始实施全国性价格管制，对进口征收高额的附加税，并禁止把美元兑换成黄金。一场正在进行的货币战争摧毁了人们对美元的信心，美国陷入随之而来的危机当中，因此尼克松总统确信有必要采取极端措施。

今天美国被卷入了一场新的货币战争，而且另一场美元信心危机即将到来。这一次的后果将比尼克松曾经面对的要恶劣得多。全球化、金融衍生品以及杠杠投机在过去40年间的发展，使金融恐慌及其蔓延几乎不可遏制。

新的危机可能会从货币市场开始，并迅速蔓延到股票、债券和商品市场。当美元崩溃时，以美元计价的市场也会崩溃。恐慌会迅速席卷世界。

因此，另一位美国总统，可能是奥巴马总统，将会行使现今法律所赋予的权利，通过电视和网络宣布一项激进的干预计划，来避免美元的彻底崩溃。这项新计划甚或包含重返金本位。如果是这样，由于可动用的黄金数量是固定的，金价将势必高企以支撑膨胀的货币供应。那些早期投资于黄金的美国人获得的新财富将在公平的名义下被征收90%的“不劳而获税”。欧洲和日本

目前存放在纽约的黄金将被没收，以服务于新美元政策（New Dollar Policy）。毫无疑问，欧洲和日本将得到收条，可以在更高的新价格上将黄金兑换成新美元。

或者，美国总统可以避开回归金本位的做法，使用一系列资本管制和全球国际货币基金组织的货币创造手法来缓和并稳定局势。此次国际货币基金组织的全球性援助将不再是老旧的不可转换的美元，而是一种新印刷的名为“特别提款权”的全球性货币。生活仍将继续，国际货币体系却再也不是从前的样子了。

这不是牵强附会的猜测。这一切以前都曾发生过：一次又一次的纸币崩溃、资产被冻结、黄金被没收、资本被管制。美国并非不受这些事件的影响，事实上从 18 世纪 70 年代到 20 世纪 70 年代，历经独立战争、南北战争、经济大萧条、卡特政府时期的恶性通货膨胀，美国一直都是美元贬值的主要倡导者。如果货币崩溃没有在某代人身上发生，只能暗示下一次崩溃已经蓄势已久。这并不是猜测，所有先决条件均已就位。

现今的美联储在主席本·伯南克的带领下，正在进行金融史上最大的赌博。从 2007 年开始，美联储通过削减短期利率和允许自由借贷抵御经济崩溃。利率最终降至零点，美联储似乎已经无计可施。

然后，美联储在 2008 年找到了一个新办法：量化宽松（quantitative easing）政策。虽然美联储将其描述为通过降低长期利率来缓和财政状况，但实质却是通过印钞票来刺激经济增长。

美联储正试图抬高资产价格、商品价格和零售价格，以抵消崩溃之后的自然通货紧缩。总的来说，美联储正在与通货紧缩进行一场拔河比赛，而通货紧缩经常伴随着萧条。如同一场常见的拔河游戏，一开始没有太多看点。两队势均力敌，有一段时间双方都没有移动，只是绳子承受了很大的拉力。最终，游戏的一方将会崩溃，另一方将失败者拖拽过线并宣告胜利。这就是

美联储正在进行的赌博的本质。它必须在通货紧缩胜出之前造成通货膨胀，它必须赢得这场拔河比赛。

在拔河中，绳子是传递压力的途径。本书讲的就是这根绳子。在通货膨胀和通货紧缩的较量中，美元就是拔河中的绳子。美元承受了两股反向压力，并将压力传递给全世界。美元的价值则可以用来说明谁将赢得拔河比赛。这场特殊的拔河比赛实际上是一场全面的货币战争，它其实并不是一场游戏，而是对全世界每只股票、债券和每件商品的价值发起的攻击。

在美联储面对的世界中，最好的情形是资产价值得到支撑，银行更加健康，政府债务消失于无形并且似乎无人对此加以注意。然而，美联储以前所未有的规模印钞票，伯南克已经成为 21 世纪的潘葛洛斯^①：抱最好的希望，作最坏的打算。

有一个非常现实的危险，就是美联储印钞很可能突然带来恶性通货膨胀。即使通货膨胀不影响消费价格，也会体现在资产价格中，导致股票、商品、土地和其他硬资产产生泡沫，这些泡沫很容易像 2000 年的股市泡沫和 2007 年的房地产泡沫那样破灭。美联储声称拥有避免这些后果所必需的工具，但这些工具从未在类似情况或如此大的规模之下得到过验证。高利率和紧缩银根作为美联储的补救措施，有可能直接导致美联储从一开始就设法避免的经济萧条。美国经济正处在萧条和恶性通货膨胀之间的刀锋上。至于美联储能够将这把刀的平衡保持多久，数以百万计的投资者、企业主和雇员充满疑问。

更糟糕的是，这一切并非发生在真空中。如果美联储的政策操纵仅限于美国经济，则另当别论，但实际上并非如此。印钞票的影响是全球性的。通过实行量化宽松政策，美联储实际上已在全世界发动了货币战争。美联储在

^① 潘葛洛斯，伏尔泰的小说《赣第德》中的人物，性格过度乐观，坚持认为我们生活的世界可能是迄今为止最好的世界。——编者注

美国实施的政策产生的许多令人忧虑的影响已波及海外。在美国印美元意味着中国更高的通货膨胀、埃及的粮食价格上涨以及巴西的股市泡沫，意味着美国债务的贬值，外国债权人因此将得到贬值美元作为偿付。贬值意味着发展中国家更高的失业率，因为它们的出口品对美国人而言变得更贵。由此导致的通货膨胀也意味着美国需要从发展中国家获得的铜、玉米、石油和小麦进口价格的提高。其他国家已经开始通过补贴、关税和资本控制反击美国造成的通货膨胀，货币战争正在快速蔓延。

虽然美联储以万亿美元的规模印钞票或许前所未有，货币战争却不是新事物。它之前就发生过，仅 20 世纪就发生过两次，而且后果严重。在最好的情况下，货币战争会造成一些国家从贸易伙伴身上窃取发展的悲哀场景；在最坏的情况下，对资源的争夺会导致侵略和战争，货币战争蜕变为通货膨胀、大萧条、报复和真正暴力的连续发作。历史先例已足够发人深省，但今天的危险更为巨大，将由于全世界金融联系的规模和复杂性而呈指数增长。

令许多观察家困惑的是，经济学家在预测或预防近年经济灾难上一败涂地。他们的理论不仅未能防止灾难，反而雪上加霜。经济学家们最新的解决方案，例如称为特别提款权的全球货币，不仅没有解决任何现有困境，反而带来了新的隐患。

新的危险不仅威胁美国的经济健康，还影响其国家安全。随着国家安全专家对传统上留给财政部去解决的货币问题进行审查，新的威胁不断成为关注焦点，从中国的黄金购买到主权财富基金的幕后动机。超越任何单一威胁的是美元本身的崩溃所带来的根本性危害。高级军事和情报官员现在认识到，美国独一无二的军事优势地位只能由同样独特和占优势地位的美元来维系。如果美元失势，美国的国家安全将随之坍塌。

虽然当前货币战争的结果尚不能确定，但如果美国和世界经济领袖未能从他们前辈的错误中学习，一些最坏情况几乎无法避免。本书透过经济政策、

国家安全和历史先例的镜头来审视当前的货币战争。它梳理了由失败的框架、痴心妄想和推动目前公共政策的傲慢所构成的乱局，并指出一条更为明智有效的前进道路。最后，读者将会明白为什么新的货币战争是当今世界最具意义的斗争——其结果将决定所有其他斗争的结果。

推荐序 VII

引言 XI

第一部分 战争不可避免

20 世纪 30 年代的货币贬值迅速导致了日本对亚洲的侵略和德国对欧洲的攻击，20 世纪 70 年代的货币贬值迅速导致了现代史上最严重的通胀。美国现在正在进入一个金融危险期，跟 20 世纪 30 年代和 70 年代相同。五角大楼的金融战争演习领先于其时代，但也只是领先一点点，而且看上去好像是为将来更加悲惨的日子所作的准备——这更像一个充满金融威胁的新世界的开始，而不是结束。

第一章 准备战斗 3

第二章 打响金融战争：演习开始 15

第二部分 货币战争

货币贬值作为增加出口的一种途径不是一件简单的事，它可能导致更高的成本投入、竞争性

贬值、关税、禁运，以及更早而不是更晚发生的全球性经济衰退。鉴于这些不良结局和意想不到的后果，人们不明白货币战争究竟为什么会开始。战争会造成相互破坏，而且最后谁也不可能获胜。

第三章	反思黄金时代	35
第四章	第一次货币战争（1921 ~ 1936）	53
第五章	第二次货币战争（1967 ~ 1987）	73
第六章	第三次货币战争（2010 ~ ）	91
第七章	二十国集团方案	113

第三部分 下一轮全球危机

历史上的货币战争牵涉了国家之间的竞争性贬值，以此降低自身成本，增加出口，创造就业机会，以贸易伙伴的损失为代价来推动本国经济。但这不是货币战争发生的唯一可能的方式。在一个更为阴险的场景中，货币可以被用做武器。这不是比喻，而是真正意义上的武器，它会给对手造成经济上的伤害。仅仅是威胁要造成伤害，就足以迫使对手在地缘政治的斗争中作出让步。

第八章	全球化和国家资本	131
第九章	经济学的滥用	151
第十章	美元的崩溃？	175
第十一章	结局——纸币、黄金，还是混乱？	203
结 论		229
致 谢		233

| 第一部分 |

战争不可避免

